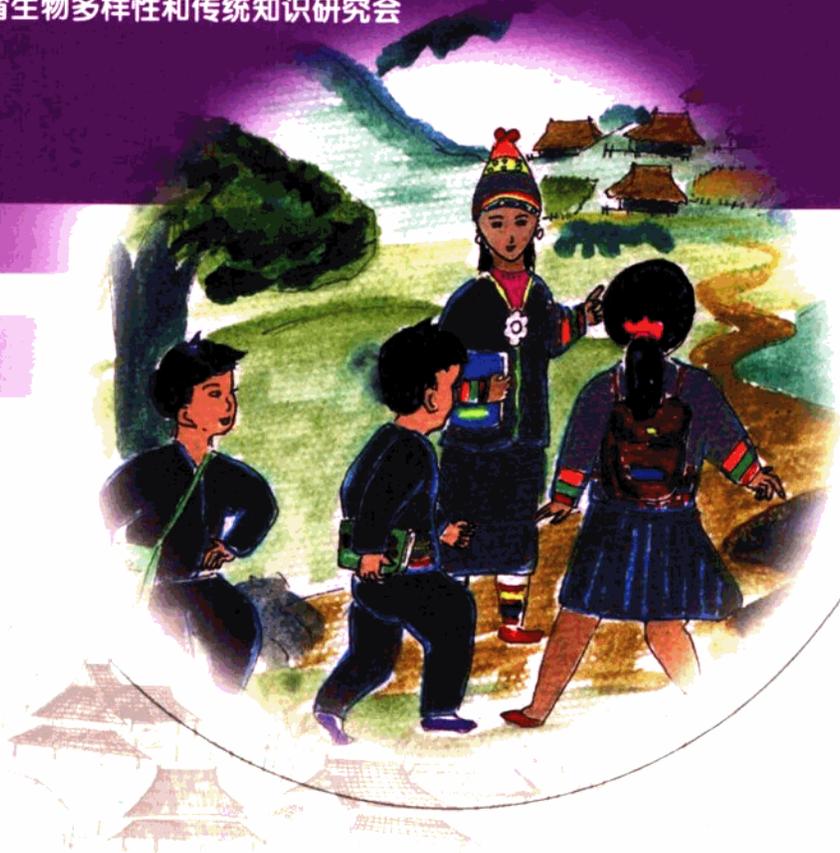


传统知识和生物多样性社区教育丛书  
福特基金会资助项目

# 西双版纳傣族自治州 景洪市勐龙镇勐宋完小 乡土知识教育的实践

云南省社会科学院 编  
云南省生物多样性和传统知识研究会



云南出版集团公司  
云南科技出版社

传统知识和生物多样性社区教育丛书  
福特基金会资助项目

# 西双版纳傣族自治州 景洪市勐龙镇勐宋完小 乡土知识教育的实践

云南省社会科学院 云南省生物多样性和传统知识研究会

主 编 许建初  
副主编 曾益群 凌升华

云南出版集团公司  
云南科技出版社

### 图书在版编目 (C I P) 数据

西双版纳傣族自治州景洪市勐龙镇勐宋完小乡土知识教育的实践 / 云南省社会科学院, 云南省生物多样性和传统知识研究会编. —昆明: 云南科技出版社, 2006. 5  
(传统知识和生物多样性社区教育丛书)  
ISBN 7 - 5416 - 2335 - 0

I. 西... II. ①云... ②云... III. ①傣族—少数民族教育: 乡土教育—教学研究—小学—景洪市②哈尼族—少数民族教育: 乡土教育—教学研究—小学—景洪市  
IV. G623. 452

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 039204 号

云南出版集团公司

云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路 609 号云南新闻出版大楼 邮政编码: 650034)

昆明市五华区教育委员会印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 787mm × 1092mm 1/16 印张: 18.75 字数: 456 千字

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1 ~ 1000 套 全套定价: 150.00 元 (共 4 册)

---

---

## 编委会名单

主 编：许建初

副主编：曾益群 凌升华

编 委：吕 宾 黄 纯 周桂花 黄培芳 渊 龙 阿 突 布 玛 李冬梅

教材编写人员：曾益群 吕 宾 凌升华 黄 纯 周桂花 阿 突

布 玛 李冬梅 黄培芳 渊 龙

教材编委：李光辉 斯 二 张崇林 陈桂仙 廖王英 鲁爱光 邱金梅

王国平

教材插图：妹 兰（景洪市勐龙镇勐宋红旗村哈尼族）

照片提供：杨建昆 曾益群 吕 宾 阿 突 渊 龙 黄 纯 崔长建

朱靖江 赵文秀

### 参与项目的景洪市勐龙镇勐宋完小 55 班学生名单：

杨 昆 杨 艳 刘玉梅 龙 秋 周海英 贺玉红 周 艳

陈云星 杨学梅 文 聪 龙冬梅 现 琳 杨琴华 李继芬

余琳琳 张燕洁 杨世华 土玉红 陈海东 王亚梅 宋文荣

三 妹 杨 兰 李海琴 李 扬 李 仙 夺 戈 李学荣

阿 大 林 婧

（注：夺戈、李学荣、阿大、林婧四名学生 2005 年 8 月从勐宋完小转学）

---

---

## 前 言

“传统知识和生物多样性社区教育”（Community - Based Education for Enhancing Bio - Cultural Diversity through Strengthening Indigenous Knowledge in Yunnan）项目从2003年9月至2006年2月在哈尼族、藏族和纳西族3个民族社区小学实施。该项目分别由云南省生物多样性和传统知识研究会、云南省社会科学院及其下属机构共同承担，由福特基金会北京办公室资助。云南省生物多样性和传统知识研究会在与景洪市教育局商讨后，选择了西双版纳傣族自治州景洪市勐龙镇勐宋完小作为项目实施点。在行政区域上，勐宋是一个由11个自然村组成的行政村，隶属于勐龙镇，除一个拉祜族村寨外，其余为哈尼族村寨。自20世纪50年代以来，哈尼族的民族文化受到主流文化的冲击，学校教育也较少兼顾民族文化的传承。在调查中，我们听到了老人们的肺腑之言，他们总在感叹自己民族文化的流失。在教育界，也有越来越多的学者、教育专家注意到国家统编教材脱离社区实际所带来的弊端，随着“国家—地方—学校”三级课程教学及教学方法改革的实施，我们也看到了把民族社区文化纳入正规教育的曙光。同时，我们也看到，由于缺乏校本课程开发的经验，以及传统的绩效考核机制的影响，尽管有好的政策支持，但新课程改革收效甚微，有“雷声大，雨点小”之势。项目是在景洪市被立为云南省基础教育课程改革实验区进行课改实验的大背景下启动的，从开始就得到教育部门的支持。

项目的目标是引进探索式教学方法，通过学校与社区乡土专家的合作，促进当地年轻人对社区传统知识的了解，把民族文化的传承纳入到正规教育中。在项目活动实施中，我们强调：第一，应用调查方法调查传统知识，让学生在调查中学到知识，掌握对学生今后乃至一辈子学习都有用的调查方法和观察法，同时也让学生认识到知识的多样性，使他们正确认识自己民族传统知识的价值。第二，通过培训和教学实践，教师们掌握调查方法和探索式教学方法，并结合传统知识调查与基础课教学，通过校本课程实践，在一定程度上改善教学质量。第三，探索山地民族社区校本课程开发及社区教育的模式。在实践中，我们面临了诸多困难，也引发了多重思考。总结起来，这

些困难或者问题也是老生常谈，但仍是阻碍活动实施的的因素。第一，对传统知识的偏见和对“文化”的理解。很多人一听到传统知识，特别是少数民族的传统知识，就与封建迷信挂钩，认为是落后的。有的人认为，只有在学校中学到的知识才是“文化知识”，受过学校教育的人才是有“文化”的。通过“传统知识概念和调查方法的培训”，我们想让更多的人学会尊重少数民族传统知识，正确认识传统知识的内涵和价值，以及文化多样性存在的意义。第二，少数民族学生在校由于语言障碍导致学习成绩不好，从而丧失学习兴趣和信心。通过校本课程开发，弥补国家统编教材的不足。项目也期望通过调查、多样的信息反馈形式等提高学生的学习兴趣和信心，提高学生笔头和口头的表达能力。这是个较长的学习和成长过程，在这个过程中，能够促进学生和老师相互尊重及亲和。第三，传统的教学方法仍被认为是取得好成绩的途径。虽然引进探索式教学，但在传统的绩效考核机制下，教师仍被认为是知识的权威，学生通过死记硬背的方式掌握知识，教师忽略学生动手能力的培养。有的老师认为学生对传统知识的调查和多种信息反馈形式是浪费时间和精力。

无论如何，社区教育项目勐宋点在老师们的参与和教学实践下，完成了《回到我们的村寨——西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程》的学生用书和教师用书。教材按照“我们可爱的家乡—我们的社区—我们的文化—我们的自然环境—我们的生计”这样一条主线，把与勐宋哈尼族生活相联系的乡土知识、传统文化和人与自然和谐相处的价值观介绍给学生。我们希望通过教材的学习使学生更好地理解知识的多样性，更好地获得生活经验，更好地合理开发和保护当地的自然资源，更好地建立学习与发展的自信心，增强学生学习科学文化知识的动力。教师用书是在总结勐宋完小教师的教学经验的基础上设计的教学过程以及相关的知识点。我们期待通过教材的学习，为挖掘、传承哈尼族优秀传统文化知识做出积极的贡献。当然，校本课程有其地域性和局限性。教材的内容和方法对于其他地区的民族社区的学校来说，只具借鉴性和参考价值，不可照本宣科。这也是我们编委会特别强调的。我们把两年多的工作经验和成果展示出来，希望能为少数民族地区的农村教育改革提供一个案例，从而引发更多的思考和讨论，也希望促进民族地区的教育改革。书中文章均来自参与项目的官员、教师、乡土专家、学生，是他们两年来的所思、所做和所想，希望对开展社区教育和校本课程开发的同仁和老师有参考作用。

# 目 录

## 第一部分 乡土知识教育的实践

### 一、概 论

- 结合社区资源、结合素质教育开发山区小学校校本课程  
——在勐龙镇勐宋完小校本课程观摩交流会上的讲话 ..... 凌升华 (3)
- 景洪哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》观摩  
交流会开幕词 ..... 刀娅丽 (5)
- 结合乡土知识开发校本课程  
——景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》  
观摩交流会的发言稿 ..... 杨海祥 (6)
- 传统知识和生物多样性社区教育勐宋项目点总结报告 ..... 曾益群 (7)
- 山地少数民族社区小学校本课程开发模式初探 ..... 曾益群 (15)
- 少数民族社区传统文化传承与学校教育的交融  
——勐宋校本课程开发调查报告 ..... 童绍英 (21)
- 利用社区资源, 开发校本课程 ..... 渊 龙 (32)
- 寻找回来的世界  
——我看勐宋校本课程开发教材有感 ..... 李 瑞 (34)
- 民族文化与素质教育的完美结合  
——有感于“景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》”  
..... 李文华 林莲芳 (36)
- 刍议农村校本课程的开发需要借助的力量 ..... 渊 龙 (38)
- 谈对校本课程的一点理解 ..... 王国平 李红慧 (40)

### 二、实 践

- 关于景洪市勐龙镇勐宋完小《回到我们的村寨》校本课程开发  
实践过程的报告 ..... 布 玛 (43)
- 勐宋项目点大事记 ..... 曾益群等 (46)
- 编写《回到我们的村寨》一书的反思 ..... 斯 二 (121)
- 参与《回到我们的村寨》校本课程开发新感 ..... 李光辉 (122)

谈谈自己对民族文化的一点认识 .....	张崇林	(123)
西双版纳傣族自治州景洪市勐宋哈尼族刀耕火种农耕礼仪及其蕴 含的宗教信仰形式 .....	曾益群 妹 兰	(125)
与祖先相聚的节日 ——记勐宋哈尼族的嘎汤帕节 .....	曾益群	(135)
悠悠哈尼韵 .....	李冬梅 陈桂仙	(140)
楚楚和娟娟的故事 .....	布 玛 阿 突	(143)
芦笙、箫都回到了村寨 .....	阿 突	(146)
学生作品 .....		(147)
勐宋完小 55 班大树茶调查记录 .....		(156)
野生蔬菜学生调查记录表 .....	李冬梅 渊 龙 整理	(164)

## 第二部分 附 件

### 附件一：回到我们的村寨

——西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程教师用书 (试用本) .....	(1)
--	-----

### 附件二：回到我们的村寨

——西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程学生用书 .....	(1)
--	-----

附件三：图片故事 学生作品 .....	(1)
---------------------	-----

# 第一部分

## 乡土知识教育的实践



# 一、概 论

# 结合社区资源、结合素质教育 开发山区小学校校本课程

——在勐龙镇勐宋完小校本课程观摩交流会上的讲话

凌升华

西双版纳傣族自治州景洪市教育局

各位领导、各位来宾、各位老师：

大家好！

首先，对大家的到来表示衷心的感谢！欢迎大家不远千里来到勐宋完小参加由景洪市教育局教研室与云南省生物多样性和传统知识研究会共同主办、勐龙镇中心小学和勐宋完小承办的“西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程观摩交流会”。这套校本教材现在已在各位手中，它是在景洪市教育局教研室、云南省生物多样性和传统知识研究会、勐龙镇中心小学和勐宋完小共同努力下完成的。总的说来，这套校本教材是我们的一种尝试，是我们在历经两年的实践后完成的。在这里，我向对本教材编写给予帮助和支持的来宾和领导表示衷心的感谢！向全体编写人员表示慰问！

校本课程开发，顾名思义，就是以学校为本的课程开发，课程开发的主体是学校的老师，开发的课程具有学校特色，是基础课的补充，或对基础课有一定的辅助作用。校本课程强调在开发过程中与校外人士的合作，如乡土专家、学生家长等等。校本课程开发也是基础教育课程改革中必须积极做好的一件事情。

《回到我们的村寨》这套校本教材源于云南省生物多样性和传统知识研究会、景洪市教育局教研室合作的传统知识和生物多样性社区教育项目。总项目分别在藏族、纳西族和哈尼族三个项目点的学校合作。在这套校本教材中，我们强调两个方面的能力提高，一是学生学习能力的提高，二是老师组织和协调学生生活的能力的提高。而这两种能力是通过活动来实现的。大家通读课本就会发现，课程强调学生自己回到社区做调查，然后再通过各种各样的信息反馈形式交流他们调查到的信息，通过这种方式来提高他们的语言学习能力、交际能力和表达能力。当然，这个过程也是学生了解自己民族文化的方式，也可以为他们的作文、美术等提供素材，也有助于民族文化的传承。

有的人肯定会想校本课程会不会影响正常上课，其实校本课程强调学生的合作互助、老师与学生互动，正是我们新课程教改要求的方法。在这个过程中，老师是引导者、组织者，而不是行动的主体。他们的角色是组织学生调查、信息反馈。因此，校本课程将有力地促进学生学习能力提高和老师教育教学观念的转变。

我们的这套校本课程主要是为山区民族学校校本课程开发做一个示范，强调通过学生自己的调查、信息反馈来提高学生的能力。校本课程有其局限性，可能适宜于特定学

校的具体情况，但在内容和方法上是可以借鉴的。勐宋完小的这套校本教材在内容上主要分为楚楚和娟娟的故事、教你一种学习的方法——调查、我们的家乡、我的家、我们的社区、我们的文化、我们的环境和我们的生计等几个大的主题，在专题下分别有小专题。老师选择小专题来进行教案设计，通过课堂教学和户外调查的方式引导学生带着问题回到社区去探索传统知识，再让学生以作文或绘图、亲手制作的产品展示等方式反馈出来。而这些主题和方法在每一个山区学校都可以借鉴。我相信，只要坚持做，无论是学生还是老师，他们的能力都会有所提高。我相信，在这套教材的带动下，景洪市的校本教材开发必将迎来辉煌灿烂的明天！

谢谢！

# 景洪哈尼族传统文化教育 小学校本课程《回到我们的村寨》 观摩交流会开幕词

刀娅丽

西双版纳傣族自治州景洪市教育局

各位领导、各位来宾、老师们：

在光辉灿烂的 2005 年即将过去、充满希望的 2006 年即将到来的时候，我们不同的民族、来自不同地方的教育工作者欢聚在哈尼族聚居的景洪市勐龙镇勐宋村委会，进行“景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》”交流研讨，我代表景洪市教育局向西双版纳州教育局党委委员杨海祥调研员，向远道而来的云南省生物多样性和传统知识研究会副执行主任王春先生，向民族基础教育项目普路平女士一行 4 人，向香格里拉尼西乡中心小学张红军、欧阳光老师，向国际友人柯海珍、二见由纪女士和中央电视台《电影之旅》的朱靖江导演表示最热烈的欢迎和诚挚的谢意！我也要代表《回到我们的村寨》编委会对本教材的编写给予大力支持和帮助的勐龙镇党委、政府领导，勐宋村委会及村民表示衷心的感谢！

《回到我们的村寨》校本课程是云南省生物多样性和传统知识研究会、西双版纳傣族自治州景洪市教育局教研室、勐龙中心小学、勐宋完小历经两年共同编写完成的。该教材的编写旨在通过教材提供的素材的学习，使学生了解和继承哈尼族传统知识进而培养学生爱家乡、爱祖国和与自然和谐相处的良好行为习惯；使学生能够习得诸如调查法、观察法对学生今后乃至一辈子学习都十分有用的学习方法，提高学生的学习能力，进而提高民族科学文化素质。今天我们在这里召开研讨会，希望各位领导、专家、来宾对教材给予评价，对存在的问题和不足提出建设性的批评和意见；我们也希望本次研讨会能够起到抛砖引玉的作用，推动景洪市乃至西双版纳傣族自治州的校本课程的开发和建设，使校本课程成为全州基础教育课程改革的一道亮丽的风景。

最后，祝各位在勐宋天然的大氧吧里生活得愉快！在新的一年里心想事成！合家幸福！

谢谢！

## 结合乡土知识开发校本课程 ——景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程 《回到我们的村寨》观摩交流会的发言稿

杨海祥

西双版纳傣族自治州教育局

各位来宾、各位同仁、老师们：

今天景洪市教育局、云南省生物多样性和传统知识研究会在这里举行“景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》观摩交流会”，我代表州教育局、勐海教育局、勐腊教育局向研讨会的召开表示热烈的祝贺！向校本课程《回到我们的村寨》的编写者表示衷心的感谢！感谢你们对西双版纳州校本课程的开发做出的积极探索！感谢你们在校本课程开发上为我们做出了典范！

云南省生物多样性和传统知识研究会、景洪市教育局教研室、勐龙小学、勐宋完小共同开发的《回到我们的村寨》按照“我可爱的家乡——我们的社区——我们的文化”这样一条主线把与勐宋哈尼族生活相联系的乡土知识、传统文化和人与自然和谐相处的知识介绍给学生，通过对课程的学习能使学生更好地理解知识的多样性，更好地获得生活经验；更好地合理开发和保护当地的自然资源；更好地建立学习与发展的自信心，增强学生学习科学文化知识的动力。通过对课程的学习使学生能更好地热爱我们的家乡、热爱我们的景洪、热爱我们的西双版纳、热爱我们的云南、热爱我们的祖国，这就是校本课程的魅力。

校本课程是基础教育课程改革（以下简称“课改”）三类课程（国家课程、地方课程、校本课程）中的一个组成部分。我们进行“课改”就必须开设校本课程，没有校本课程，我们的“课改”就是不完整的；没有校本课程，我们的“课改”就不能完全达到要求。因此，我希望全州各中小学都积极开发校本课程，把自己民族的、传统的、学校特有的文化、人文知识开发成校本课程，让我们的学生既学习到科学文化知识，又了解自己乡镇的、学校的、民族的传统文化和人文知识，为弘扬优秀民族文化，培养学生民族自豪感和自信心做出我们教育工作者的贡献！校本课程开发强调地方和学校的差异，由学校结合自己的需求和资源来独立开发课程。因此，校本课程开发可以学习借鉴，但不能搬来用。全州各中小学校领导要组织人力进行校本课程的研究、开发，在开发校本课程时教育局、学校要给予一定的经费扶持，同时也可以像《回到我们的村寨》一样，与各级科研部门、民间组织、学术团体进行联合开发，使西双版纳州的校本课程开发成为“课改”中的一个亮点，使西双版纳州的“课改”为边疆民族教育素质的提高发挥积极的作用。

祝观摩交流会圆满成功！

谢谢！

# 传统知识和生物多样性社区教育 勐宋项目点总结报告

曾益群

云南省生物多样性和传统知识研究会

## 1 项目背景与目标

具有地域特色的传统知识在发展工作中越来越被重视，特别是在生物资源和生态资源持续利用及生物多样性保护方面，人们越来越强调科学知识在社区传统知识的结合。在世界政治、经济和文化一体化的浪潮中，不少学者把传统知识的发掘、抢救及应用作为持续发展策略之一提了出来。传统知识通过调研得到发掘，但如何抢救及应用呢？我们不否认传统知识通过文本和影像来记录作为民族志资料有其历史价值，但如何让传统知识在全球一体化巨大浪潮中维持其生命力？这却是更多学者忧心忡忡的问题。尽管旅游业的发展，很多民族特色的商品被开发出来，但这并不表示传统知识有其强盛的生命力。因为这些商品逐渐变成符号，只是表示它们曾经为某民族所有，以其独特性吸引着猎奇者和观光者的眼光。但对其文化内涵知解者仍越来越少。传统知识的传承大多发生在社区和家庭，而不是学校。学校与社区各自有着一套传承体系。在我国，学校是主流文化传播的重要场所。由于20世纪以来，受进化论的影响，少数民族文化被视为落后的或者原始的，与文明相对。因此接受主流文化教育以及生活方式后，有的民族，特别是没有文字的民族更易接受此观点，这也是造成少数民族传统知识传承“断层”的重要原因之一。

传统知识的传承单靠外来力量是不可能实现的，更主要的是，如何让传统知识的主体从心里尊重自己的民族文化，为自己的先民的智慧结晶感到自豪，这才是传统知识保护的关键。我们并不强调传统知识的“传统性”，这容易产生分歧，会认为传统知识是一成不变的，而这是错误的观点。我们强调，传统知识的保护、抢救应该由当地人自己来做，让他们真正认识到自己社区传统知识的价值，这样才会促使他们更好地应用传统知识，结合外来经验和科学知识，更理性地规划社会经济发展计划，也才可能真正做到当地自然资源的持续利用和经济的持续发展。而孩子作为社区经济发展的生力军，有必要让他们从小就了解自己社区的传统知识，培养他们的兴趣和自豪感，这样才会减少印度圣神甘地所描述的印度现代教育使农村孩子歧视父母职业、对自己社区知之甚少的现象。尽管这样的问题其实已普遍存在，但并不意味着不能改变。那么如何解决学校教育与传统知识社区教育之间的矛盾呢？现行的农村教育改革提供了契机。经过半个多世纪

的少数民族地区教育实践，教育工作者认识到忽略少数民族地区的文化特色也可能是影响少数民族地区教育效果的重要原因。教育部门提出的“国家、地方及学校”三级课程管理改革，强调校本课程的开发以及学生走出学校了解自己社区和民族传统知识，是素质教育的重要举措。

结合传统知识传承与学校校本课程开发的政策，传统知识和生物多样性社区教育项目（简称社区教育项目）应运而生。社区教育项目的最终目的是让社区的传统知识得到传承以及在社区持续发展中得到利用，对当地生物多样性的保护起到应有的作用，从而实现人与自然的和谐发展。社区教育结合学校的需要，如提高学生的学习能力、交际能力和表达能力等，与学校及相关教育部门合作设计传统知识教学主题，在教学实践活动中促进学生对传统知识的了解，同时提高老师的教学能力和学生的学习能力。

## 2 项目点介绍

社区教育项目分别选择了西双版纳景洪市勐宋哈尼族社区、丽江白沙纳西族社区和迪庆香格里拉汤堆藏族社区作为项目点。云南省生物多样性和传统知识研究会的项目点是勐宋哈尼族社区，景洪市教育局教研室作为合作伙伴参与项目。项目实施的时间是2004年9月至2006年2月。

西双版纳傣族自治州景洪市勐宋办事处位于景洪市西南边陲，紧邻缅甸，距离景洪市90多公里。勐宋办事处是一个下辖11个自然村的行政村，其中有10个哈尼族村寨，1个拉祜村。全村2000多人中除44个拉祜族外，全都是哈尼族（自称倮尼人和阿克人）。勐宋完小隶属于勐龙中心小学，其生源主要来自勐宋办事处。勐宋办事处以坝区为中心，有6个寨子聚居在坝区，勐宋完小位于先锋寨与革命寨中间的平地。勐宋坝海拔1557米，是西双版纳州海拔最高的坝子。勐宋的哈尼族在长期的生产实践中积累了丰富的热带高地自然资源管理利用的知识体系。勐宋完小所属的勐龙镇是拥有6万多人的大乡镇，4万多傣族为当地的主体民族，哈尼族有2万多人，属第二大民族，其余由少量的基诺族、拉祜族和汉族组成。勐龙镇正规教育水平较为薄弱，在景洪市排名末位。勐宋完小在2005年上学期全镇统考排名为倒数第三，教育水平并不乐观。勐宋完小的学校教育中几乎没有与当地社区传统知识或社区相结合的课程。

## 3 项目团队

项目团队由以下人员组成：

来自云南省生物多样性和传统知识研究会的项目组由许建初博士任项目组长，成员有曾益群、吕宾、陈媛、杨建昆。其中曾益群是勐宋项目协调人。

来自景洪市教育局的凌升华、黄纯、周桂花是参与者，其中凌升华老师是教育部门协调人。

勐龙镇中心小学也是合作伙伴，参与项目中后期的活动实施。来自勐龙中心小学的

鲁爱光、黄培芳、渊龙（哈尼族）参与到项目中，在勐宋完小的教学和校本课程教材编写中给予指导。黄培芳老师是中心小学协调人。

勐宋完小的项目成员组包括：阿突、布玛、李冬梅、李光辉、李学荣、斯二、陈桂仙、廖王英、张崇林。其中阿突是学校协调人。

勐宋办事处红旗村的妹兰作为乡土专家参与项目，也是社区协调人。

参与项目的景洪市教育局教研室，勐龙中心小学，勐宋完小的老师都是校本教材编写委员会的成员。教材中所有绘图都是由乡土专家妹兰绘制的。

## 4 工作框架

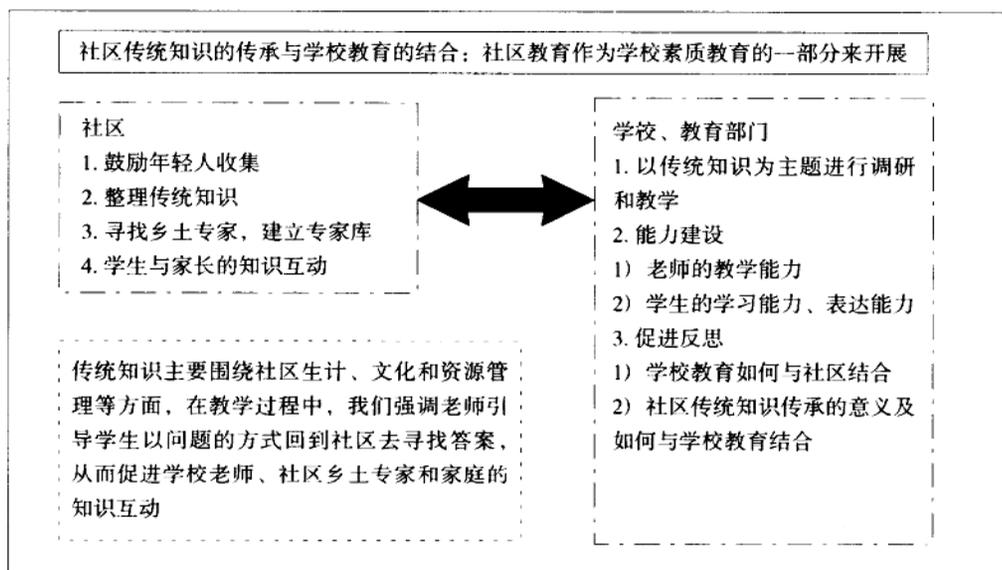


图1 工作框架

在此框架中（见图1），我们强调学校与社区的互动，提高老师们对传统知识的了解，他们对传统知识的调研能力提高，并把调研技巧教给学生，让学生在传统知识的调研中提高他们的学习能力、交际能力、表达能力。

在活动实施中，我们强调社区教育与基础教育的互补性，即传统知识社区教育为学校基础教育提供素材，而学校的基础教育（语文、自然、美术、口语交际课等）则可从社区寻找素材。通过实践活动提高学生的能力，这是素质教育的目标。

在项目实施中，我们强调项目成员、教育工作者、小学老师、学生和乡土专家的角色各不相同。项目成员是老师们的协助者和支持者，主要根据项目进展和老师的需求提供交流、培训的机会以及信息上的支持。小学老师是教学活动的实施者，即老师的角色是协助学生完成调研、信息反馈，他们是指导者和协助者，但不是传授知识的主体。乡